

حزمة كلمات النصح المنطوقة لخدمات المجتمع القانونية.

## المقدمة

مرحباً بك إلى مجموعة الإرشادات المنطوقة لخدمات المجتمع القانونية التي أصدرها مجلس سيفتون بالتعاون مع وحدة المعايير والمقاييس التجارية ورايو بي بي سي BBC بميرسيسايد Merseyside وهيئة الخدمات القانونية.

توفر خدمات المجتمع القانونية 31 نشرة في مختلف النواحي القانونية ويمكن الحصول على هذه النشرات عن طريق الاتصال تلفونياً بمكتب هيئة الخدمات القانونية أو من الموقع على الانترنت [www.clsdirect.org.uk](http://www.clsdirect.org.uk).

خدمات المجتمع القانونية مباشر هي خدمات مجانية لمساعدتك على حل المشاكل القانونية. يمكنك الاتصال على التلفون رقم 0145 345 4345 لتتحدث مع مستشار قانوني مؤهل عن علاوات الرفاهية، الديون أو التعليم أو أن تجد الخدمات المحلية لحل المشاكل الأخرى.

هذا ال (CD) يعطيك نظرة عامة عن بعض المشاكل الرئيسية التي ربما تواجهك في حياتك اليومية.

### يحتوى ال (CD) على إرشادات حول الموضوعات التالية:

مشاكل مع الخدمات والمشتريات

التعامل مع الديون

حقوقك في العمل

حقوقك إذا انهار زواجك

العيش مع بعض - حقوقك إذا حدث الانفصال

بيع أو شراء عقار

إيجار واستئجار سكن

فقدانك لمسكنك

طلب اللجوء

الجنسية والهجرة

حقوق الأفراد المعاقين

التمييز العنصري

التعامل مع الشرطة

النزاعات في المجتمع وفي الأحياء

حزمة النصح الغرض منها أن تكون دليلاً، النصح في مسائل قانونية معينة يجب أن يُطلب من أحد الهيئات الموجودة بقائمة " المزيد من المساعدة" .

## مشاكل المشتريات والخدمات

إذا كانت لديك مشاكل بسبب شئ اشتريته أو دفعت قيمته، هنالك قوانين يمكن أن تساعدك.

ماذا افعل إذا كانت لدى مشكلة مع شئ اشتريته من المحل التجاري؟  
يجب أن تخبر المحل التجاري بأسرع ما يمكنك ، يمكن أن يعيدوا لك ما دفعته من نقود، يقوموا بإصلاحه مجاناً أو استبداله.

كيف يمكن ان يعرفوا ما يريدوا أن يفعلوا؟  
القانون يحدد ما يفعله المحل التجاري إذا كانت البضاعة غير مرضية.

ماذا افعل إذا لم يساعدوني؟  
إذا لم يقم المحل التجاري بإصلاح العطل أو إذا كانت لديك مشكلة بسبب الخدمة ، على سبيل المثال تحسينات المنازل يمكن أن تجد النصح والمساعدة من خط المستهلك المباشر الموجود بالقائمة في نشرة المساعدة الإضافية المرفقة مع ال (CD).

## التعامل مع الديون

إذا تأخرت في سداد الدين لأحد يطلبك مبالغ هذا ما يُسمى بالدائن، فهم لديهم الصلاحيات القانونية في الحصول على أموالهم. بعض الديون أكثر خطورة من أخرى ويجب التعامل معها أولاً.

إذن ما هي الديون التي يجب أن أتعامل معها أولاً؟  
الإيجارات والرهن إذا تأخرت في سداد دفعيات الإيجار أو الرهن لصاحب العقار والدائنين لهم الحق في اخراجك من السكن. يجب عليهم الذهاب إلى المحكمة لتنفيذ ذلك ويمكن أن يستغرق ذلك وقتاً من الزمن بالتالي يجب عليك البدء في القيام بدفعيات منتظمة بأسرع ما يمكن وتحاول الوصول معهم إلى اتفاق على الدفع حتى تسدد المبلغ المطلوب منك.

إذا قمت بإيجار شقتي من مالك خاص، هل ستم معاملتي بطريقة مختلفة؟  
إذا قمت بإيجار شقتك من مالك خاص يجب عليك أن تحصل على مساعدة من جهة متخصصة.

ماذا عن مشاكل فاتورة ضريبة المجلس؟  
إذا لم تقم بدفع ضريبة المجلس أول خطوة يفعلها المجلس لإجبارك على الدفع هي تهديدك بتقديم طلب للمحكمة الجزئية بإصدار أمر إلزامك فإذا وافقت المحكمة على أمر إلزامك هذا يعني انه يمكن للمجلس:  
• ان يستخدم ما يسمى بالمنفذين للحصول على المبالغ منك ( وذلك بأخذ أشياء ذات قيمة تمتلكها) أو  
• استقطاع المبالغ من راتبك أو علاواتك.

ما هو الدين الذي يجب أتعامل معه بعد ذلك؟  
فواتير الغاز، الكهرباء، التلفون والمياه. يجب أن تطلب النصح من الجهات المسجلة بقائمة مساعدة إضافية أو اتصل على الشركة للقيام بترتيبات السداد.

كيف أتعامل مع ديوني الأخرى؟  
بمجرد أن بدأت في سداد الديون الهامة المذكورة أعلاه يجب عليك أن تعرف هل لديك نقود أم لا ثم ترتب على أن تقوم بسداد السلفيات أو بطاقات الائتمان عن طريق تقسيم هذه النقود عليها. يمكن أن تحصل على المساعدة على عمل ذلك من مستشار مالي. يمكن لخدمات المجتمع القانونية أن تساعدك في الاتصال بواحد بالقرب من مكان سكنك يمكنك الاتصال على أي من الهيئات بالقائمة للمساعدة الفعلية.

## حقوقك في العمل

أي عامل لديه الحق القانوني في أن يحصل على مذكرة مكتوبة توضح شروط خدمته . يجب عليك الحصول على ذلك خلال شهرين من بداية عملك.

### هل لدى الحق في العمل في المملكة المتحدة؟

هنالك وثائق مختلفة تثبت انك لديك الحق القانوني. وهذه تشمل:

- رقم بطاقة التأمين الاجتماعي؛
- الوثيقة رقم P45 السابقة؛
- إذن العمل؛ أو
- الختم الصحيح بجوازك

### كم من المتوقع أن احصل عليه من أجر؟

لدينا الآن بالمملكة المتحدة قانون للحد الأدنى للأجور، يجب على مخدمك ألا يدفع لك اقل من ذلك. لا يمكن إجبارك أو إغراؤك بواسطة المخدم على التوقيع بالتنازل عن حقوقك في الحد الأدنى للأجور. إذا لم تحصل على الحد الأدنى للأجور يمكنك أن تشتكي ولديك الحماية القانونية من الفصل التعسفي بواسطة المخدم. إذا لم يتم دفع الحد الأدنى للأجور لك يمكن أن تتقدم بشكوى لخط مساعدة الحد الأدنى للأجور.

### ما هو الحد الأدنى القومي للأجور؟

اعتباراً من أكتوبر 2005 هو £5.05 إذا كان عمرك 22 سنة وأكثر، £4.25 لمن عمره 18 - 21 سنة و£3.00 لمن عمره 16-17 سنة. هذه الأرقام تتغير كل أكتوبر .

### كم ساعة يمكن لمخدمي يجعلني اعمل؟

عقد عملك أو المذكرة المكتوبة بشروط خدمتك يجب أن توضح لك ساعات عملك العادية. إجراءات تنظيم العمل تقول انه يجب ألا تعمل في المتوسط أكثر من 48 ساعة في الأسبوع إلا إذا كان هنالك اتفاق كتابة بالعمل أكثر من ذلك.

### هل يجب على مخدمي الاعتراف بالنقابة التي انتمى إليها؟

يمكن لمخدمك التعامل مع النقابة عندما تتم مناقشة شروط العمل.

### أين يمكنني أن احصل على مساعدة إضافية حول مسائل التوظيف؟

يمكنك أن تحصل على المساعدة الإضافية من الهيئات الموجودة بقائمة المساعدة الإضافية بالنشرة المرفقة مع هذا الCD.

## حقوقك إذا انهار زواجك

### هل احتاج لمحامي لكي احصل على الطلاق؟

من المحتمل أن تكون فكرة جيدة أن تحصل على نصيحة متخصصة من محامى عندما تبدأ أو تفكر فى الانفصال أو الطلاق ولكن ربما ترى انه من الأفضل أن تعالج الأمور بنفسك. ستحتاج لمساعدة المحامى إذا:

- كان لديك أطفال
- متزوجاً لفترة قصيرة ( اقل من خمس سنوات) أو
- لديك ممتلكات ومسائل مالية بما فى ذلك المنزل تود أن تفصل فيها
- لديك معاش خاص

### هل يمكننى أن احسم موضوع طلاقى بنفسى؟

نعم، إذا كان الأمر عادى لدى محكمة المديرية المحلية كُتِبَ كدليل والاستمارات التى تحتاج إليها.

### هل يمكننى تفادى الذهاب إلى المحكمة؟

يجب عليك الذهاب إلى المحاكم لتحصل على الطلاق ولكن الوساطة هى البديل لمساعدة الأزواج فى الوصول إلى اتفاق بشأن الأطفال والأموال.

### هل احتاج لمحامى بجانب الوسيط كذلك؟

لا يمكن للوسطاء أن يعطوك نصيحة بشأن موقفك القانونى وبالتالي ربما تحتاج لمحامى للتأكد من الاتفاقية التى توصلت إليها أن الأفضل لك أن تجعل أي اتفاقية تتوصل إليها بخصوص الأمور المالية أمراً قضائياً.

### ماذا افعل إذا لم اكن أريد الطلاق؟

يمكنك أن تحصل على الانفصال القانونى.

### ماذا احتاج لكي احصل على الانفصال القانونى؟

كل ما تحتاجه هو أن تعيشوا بعيداً عن بعض ليحدث الانفصال القانونى.

### كيف يمكن أن نجعل شروط انفصالنا قانونياً؟

يمكنك تسجيل الاتفاق الذى توصلتم إليه عن الأطفال والأموال والعقار فى وثيقة رسمية . ستحتاج لمساعدة محامى لعمل ذلك. هذه الوثيقة تسمى " عقد الانفصال " البديل لذلك هو أن تحصل على انفصال قضائى وهو ما تقوم بعمله المحكمة.

### ماذا يحدث إذا لم نتفق على الأمور المالية عندما ننفصل أو يحدث الطلاق؟

هنالك طرق للحصول على نفقة من الزوج أو الزوجة عن طريق المحكمة ويمكنك اللجوء لهيئة مساعدة الطفل Child Support Agency للحصول على نفقة الطفل.

### ماذا افعل إذا كان زوجى أو زوجتى أو شريكى إذا لم نكن متزوجين عنيفاً معى ومع الأطفال؟

أول شئ تفعله وهى الخطوات العملية لحماية نفسك وأطفالك ومن ثم تستدعى الشرطة. إذا ادعى الأمر إلى ترك منزلك مؤقتاً هنالك ملاجئ يمكنك الذهاب إليها. كما يمكنك أيضاً للحصول على أمر من المحكمة يأمر شريك بترك المنزل وان يتوقف عن إيذائك والتهمج عليك. يجب القيام بالترتيبات لمقابلة محاميك بأسرع ما يمكن . إذا كانت لك جروح بدنية يمكن المساعدة بتصويرها أو أي دليل آخر يمكن أن يساعدك.

## العيش مع بعض - حقوقك في الانفصال

بعض الناس يعيشون مع بعض ولكن لا ينطبق عليهم القانون بسهولة. وحقيقة أنكم تعيشون مع بعض لا تمنحكم الحقوق القانونية على بعضكم البعض أو المسؤولية القانونية على بعضكم البعض. ولا يمكن لأحدكم أن يطلب نفقة (نقود) من الآخر أو أن يرث عقاره تلقائياً إذا توفى.

### **هل هنالك أي شيء نفعله حيال ذلك؟**

القانون الجديد الذي صدر في ديسمبر 2005 يسمح للزوجين من جنس واحد تسجيل علاقتهما ومن ثم تتم معاملتهما في عدة أوجه كأنما هما متزوجين هذا لا ينطبق على الزوجين الذكر والأنثى الغير متزوجين.

### **ماذا يحدث لمنزلنا إذا انفصلنا؟**

إذا حددت وضعك القانوني بطريقة صحيحة عندما تبدأون الحياة مع بعض فهذا يوفر عليكما الكثير من المشاكل إذا حصل الانفصال لاحقاً. على سبيل المثال، إذا اشتريتم عقار مع بعض يجب تتأكد جيداً أن الأوراق توضح كيف تكون ملكية العقار وما هي رغباتكم في المستقبل.

### **كيف نفعل ذلك؟**

يمكنكم صياغة " اتفاقية عيش مع بعض " يمكنكم الحصول على المساعدة من موقع اتحاد خدمات النصح بالانترنت الموجود بقائمة المساعدة الإضافية.

### **هل نحتاج لفعل أي شيء إذا كان لدينا أطفال؟**

كأم غير متزوجة ولديها مسؤولية أمومة للأطفال هذا يعني أنها لديها وعليها حقوق وواجبات الأمومة.

### **ماذا عن الأب؟**

ستكون للأب نفس الحقوق والواجبات كالأُم إذا ورد اسمه في شهادة الميلاد أو هنالك اتفاقية أو أمر من المحكمة بشأن المسؤولية الأبوية.

يمكنك أن تحصل على المساعدة الإضافية من الهيئات الموجودة بقائمة المساعدة الإضافية بالنشرة المرفقة مع هذا الCD.

## شراء وبيع عقار

**ماذا افعل إذا أريد أن أبيع عقارى؟**

إذا كنت مشترياً أو بائعاً لمنزل أو شقة أو نقطة لقاء لك هي وكالة العقارات.

**إذا لديك شكوى لا يمكن حلها مع وكالة العقارات أو عن طريق الاتحاد المهني المختص ( إذا كانت عضواً فيه) ماذا تفعل؟**

يجب عليك الاتصال بإدارة المعايير والمقاييس التجارية بمجلسك المحلى . كما ان هنالك أيضاً الرقيب العام لوكالات العقارات الذى يمكن أن ينظر فى الشكوى.ولكن ليست كل وكالات العقارات أعضاء فى المشروع وبالتالي ربما يجب عليك التأكد قبل الدخول فى عقد مع أحد.

إذا تم إعطاء المشتري معلومات كاذبة عن العقار قبل أن يتم الاتفاق على شرائه ، هل لديه الحق فى المطالبة ضد وكالة العقارات أو البائع؟

المشتري والبائع ملتزمان قانونياً بالبيع ولا يمكنهما الانسحاب بعد توقيع وتبادل العقد بواسطة المحامين أو وسطاء بيع وشراء العقارات. عند هذا المنعطف يجب على البائع دفع 10% من السعر المتفق عليه.

سيكتمل البيع بعد أن يقوم المشتري بدفع بقية المبلغ المطلوب.

**ماذا افعل إذا حدث شئ خطأ؟**

إذا كانت الخدمة المقدمة من المحامى أو الوسيط رديئة ولم يردوا على شكواك بصورة مرضية يمكنك فعل الآتي:

- بالنسبة للمحامين يمكنك أن تشتكى لخدمات شكاوى الزبائن بجمعية القانونيين. إذا لم تكن راضياً بالطريقة التى تعاملوا بها مع شكواك يمكنك رفع الأمر إلى الرقيب العام للخدمات القانونية.
- بالنسبة لوسطاء بيع وشراء العقارات يمكنك أن تشتكى لمجلس ترخيص وسطاء بيع وشراء العقارات.

إذا حدثت لك خسارة مالية بسبب المحامى أو وسيط بيع وشراء العقارات إذ انهم لم يفعلوا ما يجب أن يفعله ربما يكون لك الحق فى المطالبة بتعويض. انك تحتاج لمحامى لذلك.

## إيجار أو استئجار

إذا دفعت إيجار/ نقود لشخص يسمى المالك لمكان تسكن فيه فأنت مستأجر. قانون المؤجرين و المستأجرين معقد وحقوقك تتوقف على نوع الاتفاق الذى تم معك.

### كيف اعرف أنني أي نوع من المستأجرين؟

يجب أن تتأكد من اتفاقتك المكتوبة التى تلقيتها من المؤجر. إذا لم تكن لديك واحدة اطلب من مؤجرك أن يعطيك نسخة وهى تسمى اتفاقية الإيجار؟

### ماذا تحتوى؟

يجب أن توضح لك من هو مؤجرك، إذا كان المجلس أو هيئة إسكانية أو مؤجر خاص.

### ما هو الفرق؟

ستكون لديك حماية اكثر إذا كان مؤجرك هو المجلس أو هيئة إسكانية. وحماية اقل إذا كان مؤجرك مالك خاص خاصة إذا كان ذلك الشخص أو من يعمل له يسكن فى نفس البناية أو يدخل الغرفة كل يوم لنظافتها.

### إذا كنت أشارك شخص ما هل مازالت لدى نفس الحقوق؟

لا، إذا لم يكن اسمك فى اتفاقية الإيجار

### ماذا يحدث إذا أراد المؤجر أن ينهى الاتفاقية؟

يجب على المؤجر فى معظم الحالات إذا أراد أن ينهى الاتفاقية أن يعطى إنذاراً. إذا لم يخرج المستأجر بنهاية فترة الإنذار، يمكن للمؤجر أن يبدأ فى إجراءات إعادة امتلاك العقار. ليس بالضرورة أن يخرج المستأجر من السكن بنهاية فترة الإنذار ولكن ربما يدفع للمؤجر تكاليف الذهاب إلى المحكمة إذا لم يخرج.

### ماذا يحدث إذا حصل المؤجر على أمر إعادة الامتلاك؟

إذا منحت المحكمة المؤجر حق إعادة امتلاك العقار فى تاريخ محدد بمجرد أن ينتهى ذلك التاريخ يمكن أن يطلب بأمر. هذا يعنى انه يمكن للمحكمة أن تخطر ما يسمى بالمنفذين لإخراج المستأجر. إذا كنت مستأجراً ستتلقى إنذاراً من المنفذين يجب عليك الحصول على النصح والمساعدة الفورية.

عموماً انه ليس قانونياً بان يقوم المؤجر بإخراج المستأجر دون أمر من المحكمة. هنالك حالات قليلة بحيث لا تكون للمستأجرين حماية. والعام من هذه الحالات عندما يشاركون المؤجر فى مسكنه.

إذا كنت مستأجراً وتمت مضايقتك أو يواجحك طرد غير قانونى من قبل مؤجر القطاع الخاص اتصل على موظف علاقات الإيجارات بمجلسك المحلى.

## فقدانك لمنزلك

إذا كنت مواجهاً بفقدان المأوى بسبب أن مؤجرك يريد من أن تخلي المنزل أو الشقة فهناك قوانين تؤكد على أنه هو أو هي يتعامل معك بعدالة ويعطيك الفرصة لتعالج أمر النقود التي يطلبها منك مقابل الإيجار على سبيل المثال. من المهم أن تتحرك بسرعة إذا كنت بدون مأوى أو مواجه بعدم المأوى.

يوجد بجميع محاكم ميرسيسايد مستشارون عندما يكون هنالك سماع حالات إعادة امتلاك عقارات. يمكن أن يساعدوك بشرح موقفك ويحاولوا أن يجدوا لك طريقة للمحافظة على مسكنك. كلما تحصل على النصح مبكراً كلما كان ذلك أفضل.

### إذن ما معنى بدون مأوى؟

- لديك مكان تسكن فيه، ولكن لا يمكن البقاء بسبب أن قلق بشأن سلامتك الخاصة. ليس بالضرورة أن يكون التهديد من شخص يعيش معك يمكن أن يشمل الجار أو الشريك السابق.
- حالة منزلك رديئة وتهدد صحتك
- ليس لديك مكان تعيش فيه مع أسرتك
- تم قفل المنزل دونك ولم يسمح لك بالعودة إليه
- تسكن في مركب مائي أو عربة مسحوبة وليس لديك مكان لتقف فيه بصفة قانونية

### ماذا افعل إذا لم يكن لدى مكان أعيش فيه؟

إذا أصبحت بدون مأوى أو يحتمل أن تكون بدون مأوى وليس بغلطتك أنت على المجلس المحلي أن يعطيك مكاناً تسكن وتعيش فيه. وذلك يتوقف على حالتك. لا بد أن تكون من ذوى الحاجة الملحة وتستحق المساعدة.

### كيف اعرف أنني مستحق للمساعدة؟

ربما لا تكون مستحقاً للمساعدة إذا لم تكن تقيم عادة في المملكة المتحدة ولا يستحق لك أن تطالب بعلاوات إذا رجعت مؤخراً إلى المملكة المتحدة بعد أن كنت تعيش خارجها.

يجب أن تحصل على النصح إذا لم تكن متأكداً أو تعتقد انك ربما تتلقى المساعدة لسبب آخر. مستشارك أو طبيبك أو باحثك الاجتماعى إذا لديك واحد يجب أن يساعدوك فى حالتك إذا كنت أنت أو شخص يسكن معك عرضة للمخاطر.

### متى لا يساعدنى المجلس؟

ربما لا يساعدك المجلس إذا علم انك جعلت نفسك بدون مأوى عن قصد. ويكون ذلك فى حالات:

- انك تخترت ترك مسكنك الذى كان بإمكانك البقاء فيه؛
- انك فقدت مسكنك نتيجة لخطأ منك؛
- ساعدك المجلس على الحصول على سكن مناسب ولكنك رفضت ذلك؛
- انك جعلت نفسك بدون مأوى لاستغلال النظام.

المجلس لا يعتبرك انك جعلت نفسك بلا مأوى إذا:

- فقدت مسكنك بسبب انك لم تستطع سداد الإيجار أو الرهن على سبيل المثال بعد فقدك لعملك أو لم تحصل على علاوتك عندما كان يجب أن تحصل عليها.
- مسكنك غير صالح للعيش فيه؛ أو
- انك لا تعرف ما هي حقوقك

إذا قرر المجلس أنك جعلت نفسك بلا مأوى عمداً يجب عليه أن يجد لك سكناً لفترة قصيرة إذا كنت من ذوى الأولويات الملحة. ولكن هذا سيكون فقط إلى الفترة التي تتمكن فيها من إيجاد مكان آخر تعيش فيه.

احصل على نصيحة من خبير عن ماذا تفعل بعد ذلك لان القانون معقد فى هذا الخصوص.

### ماذا يحدث إذا يريد مؤجرى منى أن أخلى مسكني؟

إذا كان مؤجرك ( إذا خاصاً أو المجلس أو هيئة إسكانية) يريد منك أن تخرج لك الحق فى معظم الحالات أن تبقى إلى أن يحصلوا على أمر من المحكمة والذي يسمى " بأمر الامتلاك" فى العادة يجب أن يعطوك إنذار انهم سيفعلون ذلك إلا إذا أرادوا أن يخرجوك بسبب السلوك الغير اجتماعى.

كما أن المؤجر لا يحتاج للحصول على أمر الامتلاك إذا كنت تشاركه فى مكان السكن إذا كان شقة أو منزل. ففى هذه الحالة فقط يحتاج لان يعطيك فترة إنذار معقولة.

### ماذا إذا أراد المؤجر أن يخرجني؟

انه عمل غير قانونى أن يخرج المؤجر المستأجر دون أمر من المحكمة ويشمل ذلك تغيير الأقفال عندما تكون بالخارج. ولكن إذا كنت تسكن فى شقة أو منزل وتشارك فى مكان العيش مع المؤجر أو أن مؤرجك يوفر الوجبات أو ينظف غرفتك فانهم لا يحتاجون لأمر من المحكمة ولكن يجب أن يعطوك فترة إنذار معقولة.

### ماذا افعل إذا كان مؤجرى يضايقنى؟

إذا تمت مضايقتك أو انك تواجه إخراج غير قانونى من قبل المؤجر الخاص اتصل على موظف علاقات الإيجارات ( أو الشخص الذى يتولى أمر المضايقات والطرده الغير قانونى) بمجلسك المحلى.

يمكنك أن تقوم بالإجراء بنفسك مع المحكمة ولكنك تحتاج للمساعدة القانونية الخبيرة لعمل ذلك



## طلب اللجوء

### من يستحق اللجوء؟

الحصول على اللجوء يتوقف على إذا ما كنت لاجئاً أم لا. اللاجئ هو الشخص الذي يكون خارج بلده الأصلي بسبب المخاوف الأكيدة من الاضطهاد بسبب:

- الأصل العرقي
- الدين
- الجنسية
- العضوية في مجموعة معينة
- الآراء السياسية

### ماذا يجب أن افعل؟

المساعدة المتخصصة مهمة جداً لطلب اللجوء. احصل على النصح بأسرع فرصة ممكنة. لا يمكن إرجاعك إلى بلدك الأصلي إلى إذا اتضح انه ليست هنالك خطورة عليك أو الخطورة قليلة. يمكن إرسالك إلى بلد آخر آمن دون أن يتم النظر في طلبك. يجب أن تثبت أن هنالك احتمال كبير لعملية اضطهادك.

### كيف أتقدم بطلب لجوء؟

يمكنك أن تتقدم بطلب اللجوء في أي وقت ولكن من العادة يجب أن تقدم إما بمجرد وصولك إلى أول ميناء في المملكة المتحدة أو إذا كنت موجوداً بصفة قانونية كطالب مثلاً يجب أن تتقدم بطلب عندما تشعر بأنه سيتم اضطهادك في بلدك.

### أين اقدم؟

- إلى ضابط الهجرة أو المناوب بالمطار أو الميناء عندما تصل لأول مرة
- بوزارة الداخلية ، وحدة فحص اللاجئين بكرويدن أو ليفربول إذا كنت أصلاً متواجداً بالمملكة المتحدة.

### كيف أعيش عندما أكون منتظراً؟

إذا لم تكن لديك نقود يمكنك أن تطلب المساعدة أثناء النظر في حالتك.

### أين يمكنني الحصول على مساعدة إضافية؟

إذا تحتاج لتمثيل قانوني ليمثلك مجاناً يمكنك الحصول على ذلك عن طريق خدمات المجتمع القانونية كما أن هنالك هيئات يمكن ان توفر لك النصائح ذات الخبرة في مسائل اللجوء والهجرة.

## الهجرة والجنسية

**هل احتاج إلى إذن للحضور للمملكة المتحدة؟**

إذا كنت لم تكن مواطناً بريطانياً أو ليس من دول رابطة أقطار المجموعة الاقتصادية المشتركة فانك تحتاج لإذن للبقاء كما أن بعض الأفراد يحتاجون لتأشيرة للدخول للمملكة المتحدة.

**ماذا إذا كنت مواطناً من أقطار المجموعة الأوروبية الاقتصادية المشتركة؟**

انك حر في الحضور والإقامة في المملكة المتحدة متى ما تريد

**ماذا إذا أريد أن اعمل في المملكة المتحدة؟**

انك في العادة تحتاج لإذن عمل يجب على الشركة التي ستعمل معها أن تتقدم بطلب لإذن العمل ثم تتقدم بطلب للإذن بالإقامة.

**هل يمكنني أن اعمل أي شئ إذا أريد أن أبقى لفترة أطول مما تم السماح له بي أصلاً؟**

يجب عليك أن تتقدم لوزارة الداخلية قبل إنتهاء فترة إقامتك.

أنظر إلى قائمة تفاصيل الهيئات التي يمكن أن تتصل عليها للنصح.

## حقوق الأفراد المعاقين

قانون التمييز بسبب الإعاقة لسنة 1995 يحميك إذا تمت معاملتك معاملة اقل من فرد آخر فقط بسبب انك لديك إعاقة.

**ما هو الشئ الذي يعتبر إعاقة؟**

الإعاقة الجسمانية أو العقلية التي يكون لها أثراً سلبياً كبيراً وعلى مدى طويلاً على الأنشطة اليومية العادية.

**متى يحدث التمييز؟**

يمكن أن يحدث في العمل، المدرسة او الكلية، عندما تشتري أو تستخدم بضاعة أو خدمات أو عندما تشتري أو توجر في مكان ما لتسكن.

**ما هي الأنشطة اليومية العادية؟**

أشياء مثل التحرك اليومي العادي من والى بعض الأماكن، استخدام يديك، الرفع، التنسيق البدني، قدرتك على التحكم في وظائف جسمك، أيضاً الكلام، السمع والبصر، الذاكرة والتركيز.

**ماذا افعل إذا شعرت أنني تمت معاملتي بطريقة غير منصفة؟**

يمكن أن تتقدم بشكواك إلى محكمة التوظيف أو المحكمة العادية . كما يمكنك أن تتلقى المساعدة من الهيئات الموجودة بالقائمة بالنشرة المرفقة مع ال CD .

## التمييز العنصري

التمييز يحدث عندما تتم معاملة الفرد بصورة غير منصفة مقارنة بالآخرين الذين معه في نفس الموقف.

إذن ما هو التمييز العنصري؟

هذا يحدث عندما تتم معاملة الفرد بصورة غير منصفة مقارنة بالآخرين الذين معه في نفس الموقف بسبب العرق، اللون، الجنسية أو الأصل العرقي.

هل هذا هو نفس الإساءة العرقية؟

لا، الإساءة العرقية جريمة، فإذا تم التعدي عليك على سبيل المثال ، يجب أن تتصل بالشرطة .

ماذا افعل إذا تم التمييز ضدي بسبب أصلى العرقي؟

يمكنك أن تتلقى النصح من النقابة ، مركز القانون، مكاتب إرشاد المواطنين أو محامى.

كما أن هنالك قائمة بالأماكن التي يمكنك الذهاب إليها للحصول على المزيد من المساعدة بالنشرة المرفقة مع الCD.

## التعامل مع الشرطة

الشرطة لديها صلاحيات يمكنها استخدامها إذا رءوا انك قد ارتكبت جريمة أو على وشك أن ترتكب جريمة، ولكن ماذا افعل إذا كانت لدى مشاكل مع الشرطة؟

يجب على الشرطة أن تعاملك بلطف واحترام. إذا عاملك رجل الشرطة معاملة سيئة يمكنك أن تتقدم بشكوى اللجنة المستقلة لشكاوى الشرطة. ستجد تفاصيلها في قائمة المساعدة الإضافية بالنشرة.

هل هنالك أي شئ يمكن أن افعله؟

يمكن أن تتخذ إجراء قانونياً بالاتصال بالخدمات القانونية للمجتمع مباشرة. ستجد تفاصيلها في قائمة المساعدة الإضافية بالنشرة.

يمكن أن تجد المحامى المحلى بالاتصال بالخدمات القانونية للمجتمع مباشرة. ستجد تفاصيلها في قائمة المساعدة الإضافية بالنشرة. المرفقة مع هذا الCD.

## النزاعات في الأحياء والمجتمع

النزاعات في الأحياء والمجتمع تحدث حول أشياء مثل الإزعاج، إيقاف السيارات، الحيوانات الأليفة، الوصول إلى الأراضي والأشجار العالية.

**إذن ماذا افعل إذا كانت لدى مشكلة مع جار؟**  
من الأفضل أن تحاول التحدث إلى الشخص سبب المشكلة، ربما لا يدركون أنهم يسببون لك الإزعاج.

**إذا لم ينجح ذلك ماذا افعل بعد ذلك؟**  
يمكنك الاتصال على خدمات الوساطة، سيتحدثون مع أي شخص له صلة بالموضوع ويحاولوا الوصول إلى حل.

**كيف افعل ذلك؟**  
يمكن الحصول على اقرب خدمة وهي مجاناً دائماً وذلك بالاتصال إلى الوساطة بالمملكة المتحدة ستجد تفاصيلها في قائمة المساعدة الإضافية بالنتشرة.

**ماذا إذا لم تنجح الوساطة؟**  
يمكنك الاتصال بمجلسك المحلي إذا كانت المشكلة بسبب الإزعاج. ستجد رقم التلفون بدليل التلفونات.

**هل يمكن أن افعل أي شئ إذا كانت المشكلة مع الأطفال؟**  
يمكنك الاتصال بضابط شرطة المجتمع المحلي.

ستجد تفاصيل الهيئات التي تساعد في الإزعاج ونزاعات الجيران في قائمة المساعدة الإضافية بالنتشرة.



With special thanks to :-

Tony Snell     BBC Radio Merseyside

Val Roberts    Sefton Council  
                    Trading Standards

Alison Mc Calmont-Woods  
                    Sefton Council  
                    Trading Standards

Ernie Li        Novas Translation and  
                    Interpreting Service

Dene Comish   Printdirect (UK) Ltd



# المزيد من المساعدة

**Community Legal Service Direct**  
tel. 0145 345 4345  
www.clsdirect.org.uk

**Consumer Direct**  
tel. 08454 04 05 06

**Citizens Advice**  
(check phone book for local office)

**Age Concern**  
tel. 0800 009 966

**Advice Services Alliance**  
www.advicenow.org.uk/livingtogether

**Advisory, Conciliation and Arbitration Service for Employment Problems**  
tel: 0845 747 4747

**Amnesty International**  
tel. 020 7033 1503

**Commission for Racial Equality**  
tel. 020 7939 0000  
www.cre.gov.uk

**Consumer Credit Counselling Service**  
tel. 0800 138 1111

**Disability Rights Commission**  
tel. 08457 622 633  
www.drc-gb.org

**Equal Opportunities Commission**  
tel. 0845 601 5901  
www.eoc.org.uk

**Independent Police Complaints Commission**  
tel. 08453 002 002

**Immigration Advisory Service**  
tel. 020 796 71200

**Immigration Law Practitioners Association**  
www.ilpa.org.uk

**Law Society**  
tel. 020 7242 1222

**Liberty**  
tel. 0845 123 2307

**Mediation UK (Community Mediation)**  
tel. 01179 046661  
www.mediationuk.org.uk

**National Domestic Violence Helpline/  
Womens Aid and Refuge**  
tel. 0808 2000 247

**National Minimum Wage Helpline**  
tel. 0845 6000 678

**Ombudsman for Estate Agents**  
tel. 01722 333 306  
www.oea.co.uk

**Refugee Legal Centre**  
tel. 020 7780 3200

**Shelter**  
tel. 0808 800 4444  
www.shelter.org.uk

إذا ترغب في إبداء أي تعليقات فيما يتعلق بحزمة النصح، الرجاء الكتابة الى مدير المقاييس والمعايير التجارية، إدارة  
حماية البنية، 1<sup>st</sup> Floor Magdalene House, Trinity Road, Bootle.

**Sefton Council** 

**Trading Standards**

**Community  
Legal Service**



**novas  
GROUP** 